



Merci d'avoir acheté le Spiromagic®.

Ce produit, combiné avec l'application Spiromagic®, vous permet de mesurer et de suivre votre fonction pulmonaire sans avoir à sortir de chez vous. La vocation du Spiromagic est d'être votre outil principal de soutien en vous avertissant des facteurs qui ont des implications sur vos capacités respiratoires au jour le jour.

Ce manuel vous guidera à travers toutes les étapes liées à la configuration de votre appareil Spiromagic et vous indiquera les fonctions clés de l'instrument.

Nous vous recommandons de ranger soigneusement ce manuel d'utilisation pour vous y référer ultérieurement.

Conditions de configuration

Spiromagic® est conçu pour être utilisé sur les appareils suivants :

iPod Touch (5ème génération ou ultérieure)

iPhone (5ème génération ou ultérieure)

iPad (air ou ultérieure)

La version iOS des appareils énumérés ci-dessus doit être 8.1 ou ultérieure

Téléchargez l'application via ce lien : <https://itunes.apple.com/dk/app/spiromagic/id932783702?l=da&mt=8>

Vous pouvez également trouver Spiromagic® dans l'App Store, ou scanner le code QR fourni au bas de ce manuel.

Contenu de l'emballage

Appareil et embout buccal Spiromagic®
Pochette Spiromagic®
Manuel d'utilisation
Piles AAA 1,5 V. x 2

Insérer les piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles comme indiqué à l'illustration 1 et insérez les piles. Remplacez le couvercle en appuyant légèrement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



1. Ouvrez le couvercle



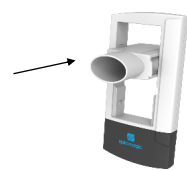
2. Insérez les piles



3. Fermez le couvercle du compartiment des piles



4. Spiromagic® éteint

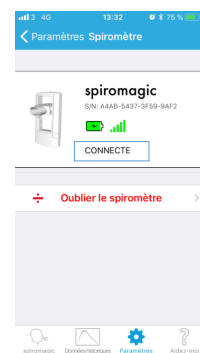
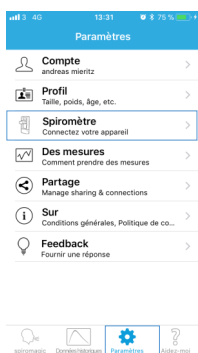


5. Spiromagic® allumé

Commencer

Suivez les instructions ci-dessous pour connecter votre spiromètre à l'application Spiromagic. Assurez-vous d'être connecté(e) à Internet.

- Téléchargez et installez l'application Spiromagic. Il est important que vous suiviez les instructions qui apparaissent à l'écran lorsque vous vous inscrivez et que vous remplissez votre profil personnel.
- Avant de saisir les informations personnelles vous concernant, vous devez créer un identifiant de connexion pour l'application Spiromagic. Vous devez le faire à l'aide de votre adresse de courrier électronique et du mot de passe que vous aurez choisi. Si vous perdez l'accès à votre smartphone ou à votre tablette et que vous souhaitez conserver les données sur un autre appareil, il est important de créer un identifiant de connexion. Une fois connecté(e), vous pouvez créer votre profil personnel. Il est essentiel que vos informations soient exactes. Sur la base de ces informations, l'application Spiromagic compare votre fonction pulmonaire à la fonction pulmonaire moyenne d'un individu sain qui correspond à votre profil.
- Sélectionnez le menu « Settings » (Réglages). Puis sélectionnez « Profile » (Profil).
- Saisissez votre date de naissance, votre sexe, votre taille, votre poids et votre appartenance ethnique.
- Vous pouvez désormais connecter votre spiromètre à l'application. Activez la connexion Bluetooth sur votre smartphone - Vous pouvez le faire dans les réglages de votre smartphone.
- Ouvrez l'application Spiromagic.
- Allez au menu des réglages. Sélectionnez « Spirometer » (Spiromètre) puis « Add New Spirometer » (Ajouter nouveau spiromètre). Voir les illustrations ci-dessous.
- Allumez le spiromètre comme indiqué à l'illustration 5 ci-dessus. Attendez jusqu'à ce que le mot « Connected » (Connecté) s'affiche.



Comment utiliser le Spiromagic

Vous êtes désormais prêt(e) à utiliser votre spiromètre !

Pour prendre une mesure :

- Sélectionnez « Spiromagic® » dans le menu.
- Restez assis(e) (sauf indication contraire de votre médecin).
- Regardez droit devant vous, redressez-vous, inspirez profondément et tenez fermement l'appareil à côté de votre bouche.
- Tout en retenant votre respiration, placez l'embout buccal dans votre bouche en le serrant fermement avec les lèvres.
- Lorsque l'icône « Start » (Commencer) devient verte, expirez aussi fortement et rapidement que vous le pouvez, et ce le plus longtemps possible. Assurez-vous de ne pas obstruer l'embout buccal avec la langue ou avec les dents, car cela limiterait le flux d'air et affecterait le résultat de la mesure.
- Si des erreurs se produisent pendant la prise de la mesure, l'application émettra un « bip » sonore et affichera un message d'erreur.
- Peu de temps après la prise de mesure, l'appareil est prêt pour un nouveau test. L'application vous demandera de prendre trois mesures. (Plus de trois mesures peuvent être prises si nécessaire).
- Une fois les 3 mesures prises, appuyez d'abord sur « Done » (Terminé), puis sur « Save » (Enregistrer) pour enregistrer votre mesure. Toutes les mesures précédemment prises se trouvent sous l'option « History » (Historique), et vous pouvez également ajouter des commentaires à vos mesures si besoin.

Informations importantes pour les utilisateurs

Votre état de santé peut avoir un effet sur l'utilisation du Spiromagic®. Veuillez consulter un médecin si vous êtes préoccupé(e) par le fait que votre état de santé pourrait affecter les mesures. Notez que des informations de profil personnel erronées peuvent également influencer négativement les résultats.

Utilisation prévue

L'appareil Spiromagic® est conçu pour tester la fonction pulmonaire des patients atteints de maladies pulmonaires obstructives chroniques ou d'asthme.

Indications d'utilisation

L'appareil Spiromagic® est un spiromètre qui mesure les paramètres respiratoires des patients, notamment les valeurs FEV1, FEV6, le rapport FEV1/FEV6 et le PEF. L'appareil est un spiromètre portable conçu pour tester les capacités pulmonaires des adultes et des enfants âgés de 6 ans et plus, qui peut s'utiliser dans de multiples environnements tels que les hôpitaux, les centres de santé et le domicile des patients.

Le Spiromagic® est conçu pour une utilisation par des médecins ou des thérapeutes respiratoires, des techniciens, des patients ou des particuliers capables de comprendre les instructions et de faire fonctionner l'application. Les enfants âgés de moins de 14 ans doivent être supervisés par un adulte.

Le Spiromagic® est un appareil non invasif, non implantable, et réutilisable à utilisateur unique. Nous recommandons aux professionnels utilisant l'appareil de remplacer l'embout buccal lorsqu'un dépistage est fait sur plusieurs utilisateurs. Les mesures de l'appareil sont utilisées pour compléter d'autres sources d'informations cliniques.

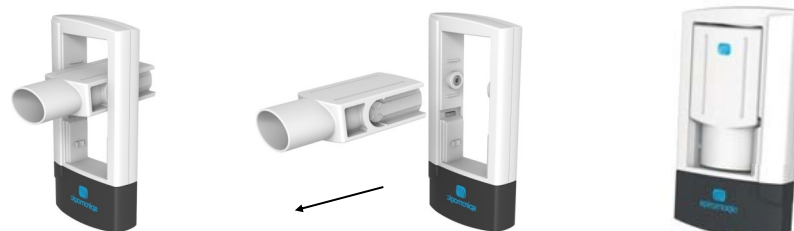
Valeurs

Débit expiratoire de pointe (PEF pour ses initiales en anglais) - Débit expiratoire maximum atteint pendant le test

Capacité vitale forcée en une seconde (FEV1 pour ses initiales en anglais) - Quantité d'air expirée en une seconde.

Capacité vitale forcée en six secondes (FEV6 pour ses initiales en anglais) - Quantité d'air expirée en six secondes. Dans des conditions normales, la quasi-totalité de l'air contenu dans les poumons est exhalée en six secondes au plus.

Rapport FEV1/FEV6 - Rapport entre la FEV1 et la FEV6



1. Faites tourner l'embout buccal en position horizontale

2. Retirez l'embout buccal de l'appareil

3. Assurez-vous que les logos Spiromagic® sont du même côté

Changer ou nettoyer l'embout buccal

Vous pouvez changer ou nettoyer l'embout buccal en l'enlevant de l'appareil. Faites tourner l'embout buccal en position horizontale et sortez-le du cadre comme indiqué dans l'illustration. L'embout buccal s'insère dans la même position qu'il se retire. L'embout buccal peut être lavé au lave-vaisselle. Nous recommandons de laver l'embout buccal à une température d'au moins 55 °C, sans dépasser 80 °C.

Entretien

- Nettoyez le spiromètre à l'aide d'un linge humide après utilisation. N'utilisez pas d'eau bouillante pour désinfecter l'appareil.
- N'utilisez aucun nettoyant solvant.
- Des fissures et des entailles clairement visibles indiquent que l'embout buccal doit être remplacé.
- Remplacez toujours le spiromètre dans sa pochette après utilisation pour une protection maximum.
- N'immergez pas le spiromètre dans l'eau, car cela endommagerait l'appareil.
- Laissez le spiromètre s'acclimater à la température ambiante s'il a été rangé à une température inférieure au point de congélation.
- Ne démontez pas le spiromètre.

Sécurité générale et précautions à prendre

- Lisez toutes les informations du guide rapide avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le spiromètre lorsque vous êtes en mouvement.
- Ne donnez pas le produit à des enfants de moins de 14 ans sans supervision. Le produit doit être utilisé conformément au présent manuel d'utilisation.
- Utilisez le spiromètre raisonnablement. Ne le laissez pas tomber de haut, ne marchez pas dessus. Une utilisation abusive peut rendre l'appareil électronique inopérant ou affecter d'autres fonctions du spiromètre.
- Les personnes ayant un cœur ou des poumons artificiels, ou les personnes souffrant d'affections similaires, ne doivent pas utiliser le produit sans d'abord consulter un médecin.
- Le Spiromagic® ne fonctionnera pas nécessairement correctement s'il est utilisé, stocké ou transporté à une température différente des températures recommandées (voir les caractéristiques techniques).
- Les équipements contaminés doivent être détruits. Ne renvoyez pas l'appareil au siège de Spiromagic®.
- Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement votre embout buccal. L'utilisation du même embout buccal pour plusieurs utilisateurs crée un risque de contamination croisée.



Garantie

Tout dommage ou mauvais fonctionnement du spiromètre qui se produit pendant les 2 ans suivant la date d'achat et ce, malgré une utilisation correcte et conforme au manuel d'utilisation, est couvert par la garantie. Cette garantie couvre seulement la personne qui a acheté le produit. Si la garantie est valide, Spiromagic® réparera ou remplacera le spiromètre par un nouveau. La réparation ou le remplacement du spiromètre relève de notre seule responsabilité et toute assistance ultérieure est limitée à la portée de la garantie. Si vous avez des questions ou si vous regrettez d'avoir acheté votre spiromètre, n'hésitez pas à nous contacter.

Jetez l'embout buccal avant de renvoyer votre spiromètre. Veuillez joindre à votre spiromètre une explication des motifs de votre mécontentement. Ne jetez jamais un spiromètre dans une poubelle ou un conteneur courants.

Caractéristiques techniques

- Nom du produit : Spiromagic®
- Dimensions de l'appareil : Longueur : 12 cm, Largeur : 6,3 cm, Profondeur : 2 cm
- Poids : 82,5 g (avec pile) et 59,3 g (sans pile).
- Méthode de mesure : Mesure électronique automatique déclenchée par l'expiration dans le spiromètre.
- Alimentation : 2 x 1,5 V. Piles AAA non rechargeables
- Valeur mesurée : Fonction respiratoire en fonction du souffle et des informations personnelles du patient. Les résultats affichés correspondent aux normes de référence fixées par les standards internationaux.
- Température de fonctionnement : de +17 °C à +35 °C.
- Température de stockage et de transport : de -5 °C à +50 °C.
- Identifiant FCC : PI4BL600. IC : 1931B-BL600

Enlèvement

Ne jetez jamais un spiromètre dans une poubelle ou un conteneur normal. Le spiromètre doit être disposé comme tout autre équipement électrique. Placez toujours les piles usagées dans un bac à litière adapté aux batteries.

Équipement supplémentaire :

Embout buccal - Numéro de produit. 5700002007612

Contact

Spiromagic ApS
Dynamovej 11, 2.tv
2860 Søborg
Danemark

info@spiromagic.dk
+45 28 57 41 36
www.spiromagic.dk

Read our Terms and Conditions on www.spiromagic.dk/en/downloads



©Spiromagic 2016 ApS
Tous droits réservés
Brevet no : EP2957229 A1
Enregistrement du modèle et de la marque sous le numéro : 012844312

Fabriqué par :
Spiromagic Aps
Dynamovej 11, 2.tv
2860 Søborg
Danemark



CE 0598

